



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОНФЕРЕНЦИЯ

**Тридцать девятая сессия**

**Рим, 6-13 июня 2015 года**

**Обзор уставных органов ФАО  
(Проект резолюции)**

*Выдержка из Доклада о работе 150-й сессии Совета (1-5 декабря 2014 года)*

20. Совет одобрил доклад о работе девяносто девятой сессии Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ)
21. В частности, Совет:
- е) одобрил [...] проект резолюции Конференции, озаглавленный "Обзор уставных органов ФАО", принял решение направить его на утверждение Конференции и рекомендовал, чтобы данная резолюция, а также резолюция 13/97 Конференции были включены в том II Базовых документов Организации;

**Резолюция \_\_\_/2015**

**Обзор уставных органов ФАО**

## **КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**напоминая** о резолюции 13/97 "Обзор уставных органов ФАО", принятой Конференцией на ее двадцать девятой сессии, в которой Конференция признала "*сохраняющуюся необходимость повышения эффективности Организации и ее системы управления в период финансовых трудностей, ликвидации не востребуемых уставных органов, обеспечения более гибких, целенаправленных и ограниченных по времени рабочих форматов для остающихся органов и ограничения создаваемых новых органов строго необходимым минимумом*";

**также напоминая** о предшествующем рассмотрении Конференцией и Советом вопросов, касающихся ликвидации и учреждения уставных органов, включая, среди прочего, резолюцию 12/79, принятую Конференцией на ее двадцатой сессии;

**напоминая** также о "*Принципах и процедурах, определяющих порядок заключения конвенций и соглашений на основании Статей XIV и XV Устава, а также учреждение комиссий и комитетов на основании Статьи VI Устава*", которые содержатся в Базовых документах Организации;

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org)*



mm976

**сознавая**, что, хотя в исполнении резолюции 13/97 достигнут существенный прогресс, необходимы дальнейшие усилия по достижению установленных в ней целей,

1. **подтверждает** действительность и актуальность резолюции 13/97, в частности установленных в ней процедур, касающихся учреждения и ликвидации уставных органов;
2. **просит** Секретариат взять на себя активную роль в определении круга уставных органов, которые Совет или Конференция могут посчитать целесообразным ликвидировать в связи с их бездеятельностью или в силу того, что им поручены функции, которые могли бы осуществляться в рамках более гибких, целенаправленных и ограниченных по времени рабочих форматов, в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 13/97;
3. **просит** Генерального директора продолжать изыскивать способы повышения эффективности использования средств уставными органами, в частности, в отношении заседаний, проводимых такими органами;
4. **порукает** Генеральному директору по возможности и после проведения любых необходимых консультаций, которые могут требоваться в соответствии с применимыми Правилами процедуры и соответствующими решениями:
  - a) рекомендовать членам уставного органа, учрежденного в соответствии со Статьей VI Устава, не проводить сессию, когда по его обоснованному мнению невозможно принятие реальных решений из-за отсутствия кворума, и при отсутствии возражений от минимального числа членов, которые составляли бы кворум, принять решение не созывать сессию; и
  - b) по необходимости вместо проведения сессии рассмотреть возможность организации специальных технических консультаций по предметам ведения, входящим в мандат таких органов;
5. **постановляет**, что любое предложение об учреждении какого-либо нового органа в соответствии со Статьями VI или XIV Устава должно сопровождаться документом с подробным изложением:
  - a) целей, которые предполагается достичь учреждением данного органа;
  - b) того, каким образом данный орган будет выполнять свои функции, и какие последствия его учреждения может иметь для текущих или будущих программ Организации;
  - c) финансовых последствий учреждения данного органа на текущий двухгодичный период, а также прогноза финансовых последствий для будущих двухгодичных периодов;
  - d) конкретной оценки того, какие задачи предлагаемого уставного органа могли бы быть решены с использованием рабочих форматов других типов, таких как организация специальных технических консультаций или других целенаправленных и ограниченных по времени форматов; и
  - e) того, имеются ли какие-либо существующие уставные органы, охватывающие области, аналогичные, сходные или смежные тем, которыми, как предполагается, будет заниматься новый уставный орган.

(Принята ... июня 2015 года)